



## Verbale per seduta del 17-04-2009 ore 09:15

CONSIGLIO COMUNALE  
VI COMMISSIONE

**Consiglieri componenti la Commissione:** Maurizio Baratello, Patrizio Berengo, Ivano Berto, Sebastiano Bonzio, Tobia Bressanello, Giuseppe Caccia, Cesare Campa, Felice Casson, Saverio Centenaro, Daniele Comerci, Danilo Corrà, Anna Gandini, Valerio Lastrucci, Alessandro Maggioni, Alberto Mazzonetto, Jacopo Molina, Ezio Oliboni, Carlo Pagan, Vittorio Pepe, Piero Rosa Salva, Alfonso Saetta, Giovanni Salviato, Raffaele Speranzon, Silvia Spignesi, Diego Turchetto, Roberto Turetta, Michele Zuin.

**Consiglieri presenti:** Maurizio Baratello, Patrizio Berengo, Ivano Berto, Sebastiano Bonzio, Tobia Bressanello, Saverio Centenaro, Alessandro Maggioni, Jacopo Molina, Carlo Pagan, Piero Rosa Salva, Alfonso Saetta, Silvia Spignesi, Roberto Turetta, Giampietro Capogrosso (sostituisce Anna Gandini), Antonio Cavaliere (sostituisce Michele Zuin), Franco Conte (sostituisce Vittorio Pepe), Paolino D'Anna (sostituisce Cesare Campa), Bruno Filippini (sostituisce Diego Turchetto), Giacomo Guzzo (sostituisce Valerio Lastrucci), Bruno Lazzaro (sostituisce Felice Casson), Maria Paola Miatello Petrovich (sostituisce Daniele Comerci), Fabio Toffanin (sostituisce Danilo Corrà).

**Altri presenti:** Assessora Luana Zanella, Direttore Roberto Ellero, Dirigente Angela Fiorella, Funzionario Cultura Calogero Lo Giudice, Università Cà Foscari Shaul Bassi.

### Ordine del giorno seduta

1. Illustrazione da parte dell'Assessora Zanella dell'iniziativa " INCROCI DI CIVILTA' " in programma a Venezia dal 21 al 23 Maggio 2009
2. Discussione [dell'interpellanza nr. d'ordine 1349 \(nr. prot. 39\)](#) con oggetto "Padiglioni espositivi abbandonati e domanda sociale di spazi per attività di aggregazione. Si progetta un utilizzo socialmente utile dei padiglioni della Biennale.", inviata da Sebastiano Bonzio
3. Discussione [dell'interpellanza nr. d'ordine 1495 \(nr. prot. 81\)](#) con oggetto "Biennale di Venezia. Esentare gli studenti della scuola dell'obbligo dal pagamento del biglietto d'ingresso per dare concretezza al diritto alla cultura.", inviata da Sebastiano Bonzio

### Verbale seduta

Alle ore 9.35, il Presidente della VI Commissione Consiliare, Roberto Turetta, constatata la presenza del numero legale, dichiara aperta la seduta.

TURETTA informa i consiglieri che l'iniziativa " INCROCI DI CIVILTA' " sarà una delle manifestazioni culturali più importanti che si svolgeranno nel corso del 2009, proprio per l'elevato spessore culturale dei diversi autori internazionali che vi parteciperanno. Comunica che è in fase di programmazione una commissione informativa sulle diverse iniziative culturali che si andranno a realizzare nel corso della stagione estiva 2009, anche in considerazione dei tagli imposti all'Assessorato e di conseguenza alla programmazione culturale.

ZANELLA ricorda che la manifestazione " INCROCI DI CIVILTA' ", giunta ormai alla sua seconda edizione, è frutto di una collaborazione tra l'Amministrazione Comunale e la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università Cà Foscari di Venezia e che per l'anno 2009 rappresenterà l'evento culturale più importante, in materia, a livello Nazionale. Ricorda che l'evento si svolgerà tra il 21 e il 23 Maggio 2009 e gli incontri si svolgeranno presso il Teatro Malibran, all'auditorium Santa Margherita e allo Spazio Mondadori vicino Piazza S. Marco, dove ogni autore internazionale sarà dedicato un incontro pubblico di lettura e di dialogo. Elenca gli artisti internazionali che saranno presenti, Salman Rushdie, Orhan Pamuk, Yves Bonnefoy, Javier Marias, Zhang Jie, Elias Khuri, Ioanna Karistianis, Kiran Desai, Gish Jen, Sami Tchak, Gaston Salvatore, Etgar Keret, Robert Coover, Ornella Vorpsi e Adrian Bravi. Annuncia che sempre il giorno 23 Maggio, partirà da Venezia, in collaborazione con la Marina Militare, una nave scuola che trasmetterà in diretta su Radio3 il viaggio relativo a "Lungo le rotte della serenissima" e che è in fase di organizzazione la mostra "Venezia e la Turchia"

Alle ore 9.45 escono i consiglieri Maurizio Baratello, Silvia Spignesi e Franco Conte; entra il consigliere Patrizio Berengo.

ELLERO evidenzia il buon lavoro raggiunto a livello di concertazione tra i diversi enti coinvolti per la realizzazione dell'iniziativa, precisando che hanno collaborato anche molte altre associazioni ed istituzioni cittadine. Precisa che sono in corso di svolgimento circa 20 incontri propedeutici su tutto il territorio Comunale, proprio per portare a conoscenza dei

cittadini di tale importante iniziativa. Argomenta in merito ai costi necessari per poter organizzare l'iniziativa, che sono stati di appena 120.000 Euro circa, a fronte di costi pari a 300.000 Euro per realizzare un Festival internazionale culturale. Precisa, a titolo di esempio, che tutta l'ospitalità dei diversi artisti che interverranno alla manifestazione, è stata offerta a titolo gratuito dall'Hotel Bauer di Venezia, che è anche il maggior sponsor privato di tale iniziativa.

LO GIUDICE afferma che tutti i diversi artisti internazionali che parteciperanno all'iniziativa non percepiranno nessun tipo di compenso e hanno dato la loro disponibilità, proprio per l'importanza e il ruolo della città di Venezia. Aggiunge che l'iniziativa avrà anche una grossa visibilità a livello mediatico, grazie alla partecipazione di tanti giornalisti e intellettuali italiani.

BASSI sottolinea l'ottimo rapporto che si è instaurato con l'Amministrazione Comunale, volto ad evidenziare che oltre alla città di Venezia anche il mondo universitario è attento e partecipa alle diverse iniziative in programmazione. Ritiene che l'iniziativa, alla sua seconda edizione, si svilupperà e crescerà nel futuro.

OLIBONI esprime il suo apprezzamento per l'organizzazione e l'importanza dell'evento che porterà a Venezia artisti internazionali, ma esprime il suo disappunto, come cittadino Mestrino, per l'assenza di iniziative a Mestre.

Alle ore 10.00 entra il consigliere Giacomo Guzzo ed esce il consigliere Paolino D'Anna.

ROSA SALVA argomenta, esprimendo i suoi apprezzamenti, in merito all'iniziativa che si realizzerà a Venezia, suggerendo la possibilità di valutare la realizzazione di un evento anche a Mestre. Ritiene che l'iniziativa, alla sua seconda edizione, potrà evolversi nel corso degli anni anche in base ai risultati che riuscirà a riscuotere con il suo programma denso e d'elevata qualità. Auspica che l'iniziativa possa essere fruita da tutta la cittadinanza, grazie ad un forte coinvolgimento del mondo associativo e delle Municipalità, per evitare che sia vissuta solo da una piccola elite.

TURETTA R. argomenta in merito alla sua esperienza nella realizzazione del Festival "Venezia Poesia", ritenendo la richiesta di spostare alcune attività culturali in terraferma, da rimandare in base all'evoluzione stessa del programma nel corso degli anni. Ricorda a titolo di esempio, che sia la BCM che lo stesso Assessorato, inviano via posta elettronica ai consiglieri comunali tutte le iniziative culturali che si svolgono a Mestre. Ritiene che lo svolgimento di determinate iniziative ricada esclusivamente su Venezia, proprio per lo spazio – contenitore che offre la città storica, mentre altre realtà italiane, come ad esempio Mantova, devono pagare i relativi artisti perché vadano alle loro iniziative. Precisa che l'incontro di oggi, è stato fatto proprio per portare a conoscenza dei consiglieri tale iniziativa, e ritiene che le riflessioni proposte, siano condivisibili ma da valutare in base all'evoluzione e allo sviluppo stesso dell'iniziativa.

ROSA SALVA suggerisce, a titolo di esempio, che data la disponibilità dell'autore Orhan Pamuk a fermarsi a Venezia per circa 1 mese, potrebbero svolgere un incontro anche a Mestre.

ZANELLA precisa che molte iniziative culturali, che nascono e poi si evolvono nel corso degli anni, partono in considerazione dei finanziamenti che ricevono, in modo da poterle concentrare come luogo e tempo, altrimenti l'intervento pubblico sarebbe stato più consistente. Ricorda che si svolgeranno in terraferma, circa 20 incontri preparatori alla manifestazione di Maggio, proprio per metterne la massima diffusione ed informazione tra i cittadini. Ritiene che la città di Mestre deve avere la sua specificità, e non deve rappresentare la succursale per piccole iniziative che si svolgono a Venezia, argomentando in merito all'iniziativa "AD ALTA VOCE" e alla programmazione culturale del Teatro Toniolo.

Ore 10.15 – Punto 2 e 3 dell'O.d.G.

Escono i consiglieri Giacomo Guzzo e Carlo Pagan, ed entra il consigliere Franco Conte.

BONZIO illustra le interpellanze nr. 1349 e 1495, entrambe relative alla Biennale di Venezia. Argomenta in merito alle difficoltà di spazi di aggregazione a Venezia e al fatto che i padiglioni espositivi molto spesso sono vuoti ed inutilizzati dopo il periodo espositivo. Interviene sull'accesso alla cultura e al fatto che gli alunni delle scuole debbano pagare l'intero prezzo d'ingresso per poter accedere alla Biennale.

ZANELLA afferma che entrambe le interpellanze riguardano ambiti e competenze anche di altri Assessorati dell'Amministrazione Comunale, a cui sono state inoltrate le interpellanze. Ricorda che non tutte le iniziative sono di competenza dell'Amministrazione Comunale, ed in merito all'interpellanza nr. 1349, suggerisce di convocare il Sindaco e il Presidente della Biennale di Venezia per meglio intervenire nello specifico argomento. Ricorda che i padiglioni espositivi sono di proprietà dei singoli Stati e che difficilmente il Comune di Venezia può intervenire direttamente. In riferimento all'interpellanza nr. 1495, afferma che se ne sta occupando l'Assessora Miraglia con gli uffici degli itinerari educativi che stanno predisponendo l'intero programma di iniziative per gli alunni delle scuole. Ricorda che nel corso del 2009, grazie alla collaborazione con la Biennale di Venezia, il Padiglione Italia sarà operativo tutto l'anno grazie alla collaborazione con l'ASAC e alle attività di educazione con i bambini della città.

Alle ore 10.30 esce il consigliere Jacopo Molina.

TURETTA precisa che come affermato dall'Assessora, della questione relativa alla bigliettazione gratuita per gli alunni delle scuole dell'obbligo se ne sta occupando l'Assessora Miraglia.

BONZIO si dichiara parzialmente soddisfatto per la risposta di competenza ricevuta dall'Assessora Zanella, e ricorda che aveva inviato le interpellanze anche agli Assessori al Patrimonio e alla Pubblica Istruzione, oltre che al Sindaco quale rappresentante nel Consiglio di Amministrazione della Biennale di Venezia.

ELLERO interviene sull'insediamento nel Padiglione Italia, nell'ambito delle attività permanenti, dell'archivio storico delle arti contemporanee della Biennale.

CONTE in riferimento all'interpellanza nr. 1495, aggiunge che si sta valutando la possibilità della fruizione della cultura anche a livello "familiare", in modo da favorire il dialogo tra le generazioni.

ZANELLA aggiunge che tale iniziativa sarebbe simile a quelle che si svolgono, ad esempio, sulle piste da sci quando a pagare sono solo i genitori e non i figli.

Alle ore 10.40, il Presidente della VI Commissione Consiliare, Roberto Turetta, in assenza di altre richieste d'intervento ed esaurito l'ordine del giorno, dichiara chiusa la seduta.